

Grade rayé — Geschrapte graad	Echelle de traitement du grade rayé — Weddeschaal van de geschrapte graad	Nouveau grade — Nieuwe graad	Echelle de traitement du nouveau grade — Weddeschaal van de nieuwe graad
Journaliste qui compte une ancienneté de grade de quatre ans Journalist die vier jaar graadancienniteit telt	R 10	Conseiller adjoint Adjunct-adviseur	10 B

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,
R. MOREELS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,
R. MOREELS

F. 97 — 1259

[97/15074]

3 JUIN 1997. — Arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Administration générale de la Coopération au Développement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 3, remplacé par l'arrêté royal du 26 septembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 24 octobre 1967, 17 septembre 1969, 11 février 1977, 15 mars 1993, 14 septembre 1994, 17 mars 1995, 10 avril 1995 et 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, notamment l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 10 juillet 1972, 14 septembre 1994, 10 avril 1995, 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié par les arrêtés royaux des 12 décembre 1995, 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Administration générale de la Coopération au Développement;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 4 octobre 1996;

Vu le protocole n° 68/4 du 24 février 1997 du Comité de Secteur I, Administration générale;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Création des grades*

Article 1^{er}. A l'Administration générale de la Coopération au Développement, les grades suivants sont créés :

1. Personnel administratif :

— au rang 42 : agent administratif

— au rang 30 : commis

N. 97 — 1259

[97/15074]

3 JUNI 1997. — Koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking kunnen titularis zijn

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 3, vervangen door het koninklijk besluit van 26 september 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 24 oktober 1967, 17 september 1969, 11 februari 1977, 15 maart 1993, 14 september 1994, 17 maart 1995, 10 april 1995 en 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de Rijksbesturen, inzonderheid artikel 2, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 10 juli 1972, 14 september 1994, 10 april 1995, 3 juni 1996 en 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 12 december 1995, 3 juni 1996 en 4 oktober 1996;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 4 oktober 1996;

Gelet op het protocol nr. 68/4 van 24 februari 1997 van het Sectorcomité I, Algemeen Bestuur;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris van Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Oprichting van graden*

Artikel 1. Bij het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking worden volgende graden opgericht :

1. Administratief personeel :

— in rang 42 : beambte

— in rang 30 : klerk

- au rang 20 : assistant administratif
- au rang 22 : chef administratif
- au rang 26 : assistant social
traducteur
secrétaire de direction
programmeur
comptable
- au rang 28 : assistant social principal
traducteur principal
secrétaire de direction principal
analyste de programmation
comptable principal
- au rang 10 : conseiller adjoint
ingénieur
médecin
informaticien
- au rang 13 : conseiller
ingénieur directeur
informaticien directeur
- au rang 15 : conseiller général
- au rang 16 : directeur général
administrateur général

2. Personnel de maîtrise, de métier et de service :

- au rang 40 : ouvrier
- au rang 42 : ouvrier qualifié

CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat*

Art. 2. § 1er. Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, sous l'intitulé « II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A. Personnel administratif » et sous l'intitulé « I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A. Personnel administratif », modifié par l'arrêté royal du 10 avril 1995, sous la rubrique « grades rayés », les grades suivants sont insérés :

1. Personnel administratif :

- au rang 44 : surveillant principal
- au rang 30 : agent accueil
- au rang 35 : chef de l'économat
- au rang 22 : moniteur pédagogique
- au rang 24 : secrétaire administratif
- au rang 10 : journaliste
- au rang 11 : attaché
médecin-chef de service
- au rang 12 : attaché principal
- au rang 13 : premier attaché
médecin en chef-directeur

2. Personnel de maîtrise, de métier et de service :

- au rang 42 : ouvrier qualifié B
- au rang 43 : premier ouvrier qualifié
- au rang 44 : relieur entoileur

§ 2. Au même tableau et sous les mêmes intitulés, la mention des grades suivants est insérée sous la rubrique « grades supprimés » :

- au rang 10 : médecin (carrière plane en extinction).

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

- in rang 20 : bestuursassistent
- in rang 22 : bestuurschef
- in rang 26 : maatschappelijk assistent
vertaler
directiesecretaris
programmeur
boekhouder
- in rang 28 : eerstaanwendend maatschappelijk assistent
eerstaanwendend vertaler
eerstaanwendend directiesecretaris
programmeringsanalist
eerstaanwendend boekhouder
- in rang 10 : adjunct-adviseur
ingenieur
geneesheer
informaticus
- in rang 13 : adviseur
ingenieur-directeur
informaticus-directeur
- in rang 15 : adviseur-generaal
- in rang 16 : directeur-generaal
administrateur-generaal

2. Meesters-, vak- en dienstpersoneel :

- in rang 40 : arbeider
- in rang 42 : geschoold arbeider

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn*

Art. 2. § 1. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, onder het opschrift « I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A. Administratief personeel » en onder het opschrift « II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A. Administratief personeel », gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 april 1995, onder de rubriek « geschrapte graden » worden volgende graden ingevoegd :

1. Administratief personeel :

- in rang 44 : eerstaanwendend bewaarder
- in rang 30 : onthaalbeambte
- in rang 35 : hoofd van huishoudelijke dienst
- in rang 22 : pedagogisch begeleider
- in rang 24 : administratief secretaris
- in rang 10 : journalist
- in rang 11 : attaché
geneesheer-hoofd van dienst
- in rang 12 : eerstaanwendend attaché
- in rang 13 : eerste attaché
hoofdgeneesheer-directeur

2. Meesters-, vak- en dienstpersoneel :

- in rang 42 : geschoold werkman B
- in rang 43 : eerste vakman
- in rang 44 : boekbinder-linnenplakker

§ 2. In dezelfde tabel en onder dezelfde opschriften worden de vermeldingen van de volgende graden ingevoegd onder de rubriek « afgeschafte graden » :

- in rang 10 : geneesheer (vlakke loopbaan in uitdoving)

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

R. MOREELS

Art. 4. Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

R. MOREELS

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 97 — 1260

[S - C - 97/15069]

3 JUNI 1997. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 3 juin 1997 fixant le cadre organique de l'Administration générale de la Coopération au Développement

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1997 fixant le cadre organique de l'Administration générale de la Coopération au Développement;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base 510 de l'Administration générale de la Coopération au Développement, donné les 7 mars 1996 et 21 octobre 1996;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 23 avril 1996 et le 4 novembre 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 mars 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 6 mars 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Les emplois repris à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 3 juin 1997 fixant le cadre organique de l'Administration générale de la Coopération au Développement, sont repartis comme suit :

Personnel administratif :

5 des 21 emplois de conseiller sont rémunérés par l'échelle de traitement 13 B;

1 des 2 emplois d'ingénieur-directeur est rémunéré par l'échelle de traitement 13 E;

4 des 7 emplois d'ingénieur sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 E;

2 des 7 emplois d'ingénieur sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 F;

1 des 2 emplois de médecin est rémunéré par l'échelle de traitement 10 E;

1 des 2 emplois de médecin est rémunéré par l'échelle de traitement 10 F;

16 des 45 emplois de conseiller adjoint sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

l'emploi d'analyste de programmation est rémunéré par l'échelle de traitement 28 L;

1 des 2 emplois de traducteur principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 I;

1 des 3 emplois d'assistant social principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 F;

1 des 4 emplois de secrétaire de direction principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 B;

l'emploi de comptable principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 D;

6 des 22 emplois de chef administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 22 B;

10 des 51 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 F;

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 97 — 1260

[S - C - 97/15069]

3 JUNI 1997. — Ministerieel besluit genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 3 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Basisoverlegcomité 510 van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, gegeven op 7 maart 1996 en 21 oktober 1996;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 april 1996 en op 4 november 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 6 maart 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 maart 1997,

Besluit :

Artikel 1. De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking worden onderverdeeld als volgt :

Administratief personeel :

5 van de 21 betrekkingen van adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 13 B;

1 van de 2 betrekkingen van ingenieur-directeur wordt bezoldigd in de weddeschaal 13 E;

4 van de 7 betrekkingen van ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 E;

2 van de 7 betrekkingen van ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 F;

1 van de 2 betrekkingen van geneesheer wordt bezoldigd in de weddeschaal 10 E;

1 van de 2 betrekkingen van geneesheer wordt bezoldigd in de weddeschaal 10 F;

16 van de 45 betrekkingen van adjunct-adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 C;

de betrekking van programmeringsanalist wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 L;

1 van de 2 betrekkingen van eerstaanwendend vertaler wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 I;

1 van de 3 betrekkingen van eerstaanwendend maatschappelijk assistent wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 F;

1 van de 4 betrekkingen van eerstaanwendend directiesecretaris wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 B;

de betrekking van eerstaanwendend boekhouder wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 D;

6 van de 22 betrekkingen van bestuurschef worden bezoldigd in de weddeschaal 22 B;

10 van de 51 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 F;